联合国 S/PRST/2004/18*



安全理事会

Distr.: General
25 May 2004
Chinese
Original: English

安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 2004 年 5 月 25 日安全理事会第 4978 次会议上，就安理会审议的题为“2004 年 5 月 25 日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2004/425）”的项目，代表安理会发表声明如下：

> “安理会对苏丹达尔富尔地区人道主义和人权情况恶化表示严重关切。安理会注意到已有数以千计的人被杀害，今后几个月还可能有数十万人死亡，因此强调必须立即向弱势人群提供人道主义援助。
>
> “安理会还深切关注有关在达尔富尔出现大规模侵犯人权和违反国际人道主义法行为的不断报道，其中包括不分皂白地攻击平民、性暴力、强迫离乡背井和暴力行为，尤其是有族裔背景的这类行为，并要求对应负责者追究责任。安理会强烈谴责这些危及和平解决危机的行为，强调恩贾梅纳人道主义停火协定的所有各方都曾承诺不采取任何暴力行为或任何其他侵害平民、特别是妇女和儿童的行为，苏丹政府也曾承诺遏制金戈威德武装民兵。安理会敦促所有各方采取必要措施，制止侵犯人权和违反国际人道主义法的行为。在这方面，安理会注意到人权事务高级专员 2004 年 5 月 7 日报告（E/CN.4/2005/3）中所载的各项建议。
>
> “安理会再次呼吁各方确保平民受到保护，协助向受影响人民提供人道主义援助。在这方面，安理会强调苏丹政府必须便利难民和流离失所者自愿、安全地返回家园，并向他们提供保护，也呼吁所有各方、包括反对派团体支持这些目标。安理会呼吁所有各方根据第 1502（2003）号决议的规定，允许人道主义人员充分、无阻地接触所有需要援助的人，尽可能为其活动提供一切必要设施，并促进人道主义人员及其资产的安全、保障和行动自由。

---

* 由于技术原因重新印发。

04-36494* (C)   250504   270504

“安理会欢迎4月8日在乍得恩贾梅纳签署的停火协定，强调所有各方迫切需要遵守停火和立即采取措施结束暴力，并呼吁苏丹政府恪守承诺，确保遏制金戈威德民兵和解除其武装。安理会强调有国际代表参加的停火委员会是4月8日协定的中心部分，表示充分和积极地支持非洲联盟为设立停火委员会和保护单位所作的努力，呼吁反对派团体和苏丹政府为立即在达尔富尔部署监测员提供便利，并确保他们在整个达尔富尔地区的行动自由。安理会还呼吁各会员国为非洲联盟的努力提供慷慨支助。

“安理会欢迎苏丹政府宣布将在所有人道主义工作者提出申请 48 小时内发放签证，取消旅行许可的要求，并便利为人道主义目的进口的设备入境和结关。安理会确认已颁发总统令任命了一个实况调查委员会。但是，安理会对后勤方面继续存在障碍深为关切，这将妨碍对严峻的、日益加剧的危机迅速作出反应，因此呼吁苏丹政府履行已宣布的承诺，迅速与人道主义工作充分合作，向陷于困境的达尔富尔居民提供援助，并特别关切地注意到即将到来的雨季将使人道主义工作面临更大的挑战。

“安理会呼吁国际社会迅速、有效地响应援助达尔富尔的综合呼吁。

“安理会感到不安地注意到驻地协调员/人道主义协调员长期缺任，申明必须立即任命和适当认可一位常任驻地协调员/人道主义协调员，以确保日常协调，克服国际援助界提请联合国注意的人道主义准入方面的障碍。

“安理会鼓励各方为苏丹的统一和主权而加紧努力，达成争端的政治解决。

“安理会请秘书长随时通报人道主义和人权危机的发展情况，并在必要时提出建议。”